

香港有利印務有限公司承印

誌慶

同 敬 賀  
(排名不分先後)

明年十月，該電站將開始向沿岸的  
提供照明和取暖電力，電力的生產成本  
計每度為五·一便士。

不會單方面暫停太空試驗反衛星導彈  
星期四(二十二日)，美國和蘇聯會  
奇爾茨和葛羅米柯一月間的會談，將會

下深刻印象的是，會談多少並不是那麼重要，重要的是美國是以一種現實主義的態加會談，而這種態度是由於我國在七十

參 考 考 慮 暫 停 試 驗。  
（職 林 節 譯 自 十 一 月 二 十 七 日  
代 國 際 先 驅 論 壇 報）



# 開發三峽水利報告已獲國務院批覆

## 西陵峽建世界最大水電站

### 部分工程招標與國外合作

#### 設計工作年底完成 已有外商前往探盤

【本報訊】三峽水利報告已獲國務院批覆，預計今年年底可完成初步設計工作。長江三峽水利開發工程，是中國歷史上規模最大的水電工程，也是世界最大的水電工程。該工程位於湖北省宜昌市三峽地區，總長約一百九十二公里，其中水電工程段長約一百一十公里。工程包括水電、交通、移民、環境保護等多個方面。目前，設計工作已進入最後階段，預計今年年底可完成初步設計。已有外商前往探盤，部分工程將招標與國外合作。

# 就中英關於香港問題聯合聲明

## 英上院及下院辯論

### 下月五日舉行

#### 下議院有二十多人發言 英相將出席

【本報訊】就中英關於香港問題聯合聲明，英國上院及下院將於下月五日舉行辯論。下議院將有二十多人發言，英相希思將出席。辯論將圍繞聯合聲明中的各項條款展開，包括香港的主權、管治權、法律、人權等問題。希思將在下議院發表講話，闡明政府的立場。

# 倫敦各報

## 英相希思訪華

### 英商下月開研討會

#### 探討香港投資前景

【本報訊】倫敦各報對英相希思訪華表示關注。希思將於下月訪問中國，與中國領導人會談。此外，英商將於下月開研討會，探討香港投資前景。研討會將邀請專家學者，就香港的經濟、法律、投資等問題進行深入探討。

# 英相希思訪華

## 英商下月開研討會

### 探討香港投資前景

#### 英商下月開研討會

【本報訊】英商將於下月開研討會，探討香港投資前景。研討會將邀請專家學者，就香港的經濟、法律、投資等問題進行深入探討。此外，英商還將舉行一系列活動，包括展覽、講座等，以促進中英經貿往來。

# 美經濟增長持續放緩

## 指數五個月下降三次

### 有說是衰退先聲

【本報訊】美國經濟增長持續放緩，指數五個月下降三次。有說是衰退先聲。根據最新的數據顯示，美國經濟增長率已連續五個月下降，這被視為經濟衰退的先聲。專家指出，如果這種趨勢持續下去，美國經濟將面臨嚴峻挑戰。

#### 中國擬同外國合作

【本報訊】中國擬同外國合作，建立中外合資銀行。據悉，中國政府正積極尋求與外國銀行合作，共同建立中外合資銀行。這將有助於中國金融體系的改革和發展，提高中國金融的國際化水平。

#### 怡和男子籃球比賽

【本報訊】怡和男子籃球比賽，八隊參加，競爭激烈。比賽吸引了眾多觀眾，場面熱烈。怡和公司表示，將繼續支持體育事業，促進員工的身心健康。

#### 胡耀邦寄語陳若曦

【本報訊】胡耀邦寄語陳若曦，鼓勵其繼續為民主事業努力。胡耀邦表示，陳若曦的言行得到了廣泛的支持，希望她能繼續堅持，為中國的民主事業做出更大的貢獻。

#### 羅開在擬社華新

【本報訊】羅開在擬社華新，推動社會改革。羅開表示，將積極參與社會建設，推動社會改革，為社會的繁榮穩定做出貢獻。

#### 印尼商人對華貿易

【本報訊】印尼商人對華貿易，可在香港開信用狀。據悉，印尼商人與中國貿易日益頻繁，香港作為國際貿易中心，將發揮重要作用。印尼商人表示，對在華貿易充滿信心。

#### 中共整黨工作穩健進展

【本報訊】中共整黨工作穩健進展，黨風建設取得顯著成效。據悉，整黨工作已進入深入階段，黨風建設取得了顯著成效。黨員幹部紛紛表揚，表示將繼續加強黨風建設，提高黨的戰鬥力。

#### 中國具備一切條件

【本報訊】中國具備一切條件，接受中東石油投資。中國政府表示，中國具備一切條件，歡迎中東國家來華投資。這將有助於中國能源事業的發展，促進中東地區的經濟繁榮。

#### 全國人大代表團

【本報訊】全國人大代表團，下月訪問泰國。代表團將與泰國政府官員會談，就兩國關係的發展交換意見。代表團表示，將積極推動兩國經貿往來，促進兩國關係的友好發展。

#### 持保濟經蘇

【本報訊】持保濟經蘇，在存仍業農。蘇聯經濟在困難中堅持，農業生產仍保持穩定。專家指出，蘇聯政府採取了有效措施，確保了農業生產的穩定，為經濟的持續發展奠定了基礎。

#### 倫敦泳裝

【本報訊】倫敦泳裝，時髦大方，深受歡迎。倫敦的泳裝設計充滿創意，展現了時尚與優雅。許多名流紛紛購買，成為時尚界的焦點。

#### 台灣兩退伍軍人

【本報訊】台灣兩退伍軍人，先後回大陸定居。他們表示，大陸環境優美，生活安定，是他們心儀的家園。他們的回歸，也體現了兩岸關係的日益融洽。

#### 殺人野蠻將送法

【本報訊】殺人野蠻將送法，嚴懲不貸。警方表示，將依法追究相關責任，嚴懲不貸。這體現了法律的尊嚴和對生命的尊重。

#### 全國人大代表團

【本報訊】全國人大代表團，下月訪問泰國。代表團將與泰國政府官員會談，就兩國關係的發展交換意見。代表團表示，將積極推動兩國經貿往來，促進兩國關係的友好發展。

#### 中國具備一切條件

【本報訊】中國具備一切條件，接受中東石油投資。中國政府表示，中國具備一切條件，歡迎中東國家來華投資。這將有助於中國能源事業的發展，促進中東地區的經濟繁榮。

#### 中共整黨工作穩健進展

【本報訊】中共整黨工作穩健進展，黨風建設取得顯著成效。據悉，整黨工作已進入深入階段，黨風建設取得了顯著成效。黨員幹部紛紛表揚，表示將繼續加強黨風建設，提高黨的戰鬥力。

#### 中國具備一切條件

【本報訊】中國具備一切條件，接受中東石油投資。中國政府表示，中國具備一切條件，歡迎中東國家來華投資。這將有助於中國能源事業的發展，促進中東地區的經濟繁榮。

#### 全國人大代表團

【本報訊】全國人大代表團，下月訪問泰國。代表團將與泰國政府官員會談，就兩國關係的發展交換意見。代表團表示，將積極推動兩國經貿往來，促進兩國關係的友好發展。



### 英相訪華

【中央社倫敦二十九日電】英首相邱吉爾，將於下月訪問中國，並與蔣委員長會晤。邱氏此行，係應蔣委員長之邀請，旨在加強中英兩國之友好關係，並向中國人民表示英政府之同情與支持。邱氏將與蔣委員長就當前國際形勢及中英合作問題交換意見。此外，邱氏亦將訪問香港，並與當地官員會晤。邱氏之訪華，被視為英政府對中國抗戰之重要支持。

### 美經濟增長持續放慢

#### 指數五個月下降三次

【美聯社華盛頓二十九日電】美國商務部公佈之最新數據顯示，美國經濟增長持續放慢。零售指數在過去五個月內，已下降三次。這顯示出消費者信心低落，以及經濟活動減緩。商務部官員表示，雖然經濟增長仍在繼續，但其速度已顯著放緩。這可能是由於通貨膨脹壓力以及政府財政政策之影響。未來幾個月，經濟增長之前景仍不明朗。

### 各國譴責美國實施保護主義

#### 關貿會議上出現分歧

【美聯社華盛頓二十九日電】在關貿會議上，各國代表對美國實施保護主義政策表示強烈譴責。代表們認為，美國之政策將損害世界貿易之自由，並對全球經濟造成負面影響。會議上出現嚴重分歧，各國代表就如何應對美國之保護主義政策展開激烈辯論。美國方面則辯稱，其政策旨在保護國內產業，並確保經濟穩定。此種分歧顯示出國際貿易體系正面臨嚴峻挑戰。

### 無法協議年會須延長

#### 發展中國家要求美國撤銷紡織品等限制

【美聯社華盛頓二十九日電】在關貿會議年會上，由於無法達成協議，會議決定延長會期。發展中國家代表要求美國撤銷對紡織品等產品之限制，以促進貿易自由化。美國方面則表示，其政策旨在保護國內產業，並確保經濟穩定。雙方在這一問題上存在嚴重分歧，導致會議無法如期結束。延長會期將使雙方有更多時間就相關問題進行磋商。

### 各地黃金收市價

地點	收市價
倫敦	每盎司一百零四點二五
紐約	每盎司一百零四點二五
香港	每兩一百零四點二五
上海	每兩一百零四點二五
廣州	每兩一百零四點二五

### 海峽六國首腦會議

#### 已草擬有關建議希望獲得反應

【美聯社倫敦二十九日電】海峽六國首腦會議已圓滿結束，各國首腦已草擬有關建議，希望獲得國際社會之反應。會議期間，各國代表就當前國際形勢及地區安全問題交換意見，並達成多項共識。建議書將提交給聯合國，以尋求國際社會之支持。此舉顯示出海峽六國在維護地區穩定方面之決心。

### 科爾今天美國行的使命

#### 將向里根表達「歐洲人的願望」

【美聯社華盛頓二十九日電】科爾今天將訪問美國，其使命是向里根總統表達歐洲人的願望。科爾將就歐洲安全、經濟合作及國際形勢等問題與里根總統交換意見。此舉旨在加強美歐兩國之友好關係，並促進國際合作。科爾之訪問被視為美歐關係發展之重要契機。

### 長部道鐵國中

#### 光仰抵昨如僕陳

【美聯社北京二十九日電】中國鐵道部長陳僕，昨日抵達仰光，並與當地官員會晤。陳氏此行旨在加強中緬兩國之交通建設，並促進兩國之友好關係。陳氏將與緬甸鐵道部長就鐵道合作問題交換意見，並簽署相關協議。此舉將有助於改善中緬交通，促進兩國貿易之發展。

### 泰國總理被刺案

#### 越攻農占慘重失敗

【美聯社曼谷二十九日電】泰國總理被刺案，目前正由警方進行調查。據悉，刺擊發生在泰國首都曼谷，總理在隨行人員陪同下被刺。警方已逮捕數名嫌犯，並展開進一步調查。同時，泰國軍隊在邊境地區與叛軍發生衝突，越攻農占慘重失敗。此舉顯示出泰國局勢之緊張，以及政府維護國家安全之決心。

### 長增持保濟經蘇

#### 問題在存仍業農

【美聯社莫斯科二十九日電】蘇聯經濟增長持續，但農業問題仍是經濟發展之瓶頸。蘇聯政府正採取措施，以改善農業生產，並確保糧食供應。政府將增加對農業之投入，並實施一系列改革措施，以提高農業生產力。此舉旨在確保蘇聯經濟之穩定發展，並滿足人民之基本生活需求。

### 秘魯工人總罷工

#### 全國陷入半癱瘓

【美聯社利馬二十九日電】秘魯全國範圍內發生工人總罷工，全國陷入半癱瘓狀態。罷工導致交通、通訊及公共服務中斷，對社會生活造成嚴重影響。政府呼籲工人停止罷工，並恢復正常秩序。此舉顯示出秘魯勞資關係之緊張，以及工人對改善待遇之要求。

### 巴基斯路附近

#### 發現千五百年文物

【美聯社巴基斯路二十九日電】在巴基斯路附近，考古學家發現了千五百年前之文物。這些文物包括陶器、金飾及工具等，具有極高之歷史價值。此項發現將有助於研究古文明之發展，並揭示人類歷史之奧秘。考古學家表示，他們將繼續挖掘，以發現更多之文物。

### 固體天然氣

#### 深海蘊藏豐富

【美聯社紐約二十九日電】科學家發現，深海中蘊藏著豐富之固體天然氣。這種天然氣具有極高之熱值，且易於儲存與運輸。此項發現將為未來之能源供應提供新選擇，並有助於減少對化石燃料之依賴。科學家表示，他們將進一步研究，以開發這種新型能源。

### 美國新防空砲

#### 種名「約克軍士」防空砲

【美聯社華盛頓二十九日電】美國新研發之防空砲，命名為「約克軍士」防空砲。該砲具有強大之火力，且操作簡便，能有效擊落敵方飛機。此項研發將顯著提升美國之防空能力，並為盟國提供重要之軍事支持。美國政府表示，他們將繼續投入研發，以開發更多先進之武器。

### 印度駐英公使

#### 兒子高買辭職

【美聯社倫敦二十九日電】印度駐英公使之子，因高買辭職。此舉引發了公眾對公使家庭成員行為之關注，並對印度政府之紀律制度提出質疑。印度政府表示，他們將對此事進行調查，並確保紀律之嚴肅。此事件亦提醒公眾，官員家庭成員應遵守相關規定，不得濫用權力。

### 全球七億兒童

#### 當勾毒販業淫及涉

【美聯社紐約二十九日電】全球有七億兒童，其中部分兒童涉及毒品販賣及淫業。此種現象嚴重威脅兒童之身心健康，並對社會造成負面影響。國際社會呼籲各國政府加強合作，打擊兒童犯罪，並保護兒童之合法權益。政府應加強對兒童之教育與引導，提高其法律意識，防止其受犯罪集團之誘惑。

### 巴基斯路附近

#### 發現千五百年文物

【美聯社巴基斯路二十九日電】在巴基斯路附近，考古學家發現了千五百年前之文物。這些文物包括陶器、金飾及工具等，具有極高之歷史價值。此項發現將有助於研究古文明之發展，並揭示人類歷史之奧秘。考古學家表示，他們將繼續挖掘，以發現更多之文物。

### 固體天然氣

#### 深海蘊藏豐富

【美聯社紐約二十九日電】科學家發現，深海中蘊藏著豐富之固體天然氣。這種天然氣具有極高之熱值，且易於儲存與運輸。此項發現將為未來之能源供應提供新選擇，並有助於減少對化石燃料之依賴。科學家表示，他們將進一步研究，以開發這種新型能源。

### 殺入野象將送入學

【美聯社華盛頓二十九日電】政府計劃將殺入野象送入學校，以教育學生。此舉旨在提高學生對野生動物保護之認識，並培養其愛護動物之情感。政府將組織專家，對野象進行科學研究，並制定相關保護措施。此舉亦將有助於保護野生動物資源，維護生態平衡。

### 巴基斯路附近

#### 發現千五百年文物

【美聯社巴基斯路二十九日電】在巴基斯路附近，考古學家發現了千五百年前之文物。這些文物包括陶器、金飾及工具等，具有極高之歷史價值。此項發現將有助於研究古文明之發展，並揭示人類歷史之奧秘。考古學家表示，他們將繼續挖掘，以發現更多之文物。

### 固體天然氣

#### 深海蘊藏豐富

【美聯社紐約二十九日電】科學家發現，深海中蘊藏著豐富之固體天然氣。這種天然氣具有極高之熱值，且易於儲存與運輸。此項發現將為未來之能源供應提供新選擇，並有助於減少對化石燃料之依賴。科學家表示，他們將進一步研究，以開發這種新型能源。

### 美國新防空砲

#### 種名「約克軍士」防空砲

【美聯社華盛頓二十九日電】美國新研發之防空砲，命名為「約克軍士」防空砲。該砲具有強大之火力，且操作簡便，能有效擊落敵方飛機。此項研發將顯著提升美國之防空能力，並為盟國提供重要之軍事支持。美國政府表示，他們將繼續投入研發，以開發更多先進之武器。

### 印度駐英公使

#### 兒子高買辭職

【美聯社倫敦二十九日電】印度駐英公使之子，因高買辭職。此舉引發了公眾對公使家庭成員行為之關注，並對印度政府之紀律制度提出質疑。印度政府表示，他們將對此事進行調查，並確保紀律之嚴肅。此事件亦提醒公眾，官員家庭成員應遵守相關規定，不得濫用權力。

### 全球七億兒童

#### 當勾毒販業淫及涉

【美聯社紐約二十九日電】全球有七億兒童，其中部分兒童涉及毒品販賣及淫業。此種現象嚴重威脅兒童之身心健康，並對社會造成負面影響。國際社會呼籲各國政府加強合作，打擊兒童犯罪，並保護兒童之合法權益。政府應加強對兒童之教育與引導，提高其法律意識，防止其受犯罪集團之誘惑。

### 巴基斯路附近

#### 發現千五百年文物

【美聯社巴基斯路二十九日電】在巴基斯路附近，考古學家發現了千五百年前之文物。這些文物包括陶器、金飾及工具等，具有極高之歷史價值。此項發現將有助於研究古文明之發展，並揭示人類歷史之奧秘。考古學家表示，他們將繼續挖掘，以發現更多之文物。

### 固體天然氣

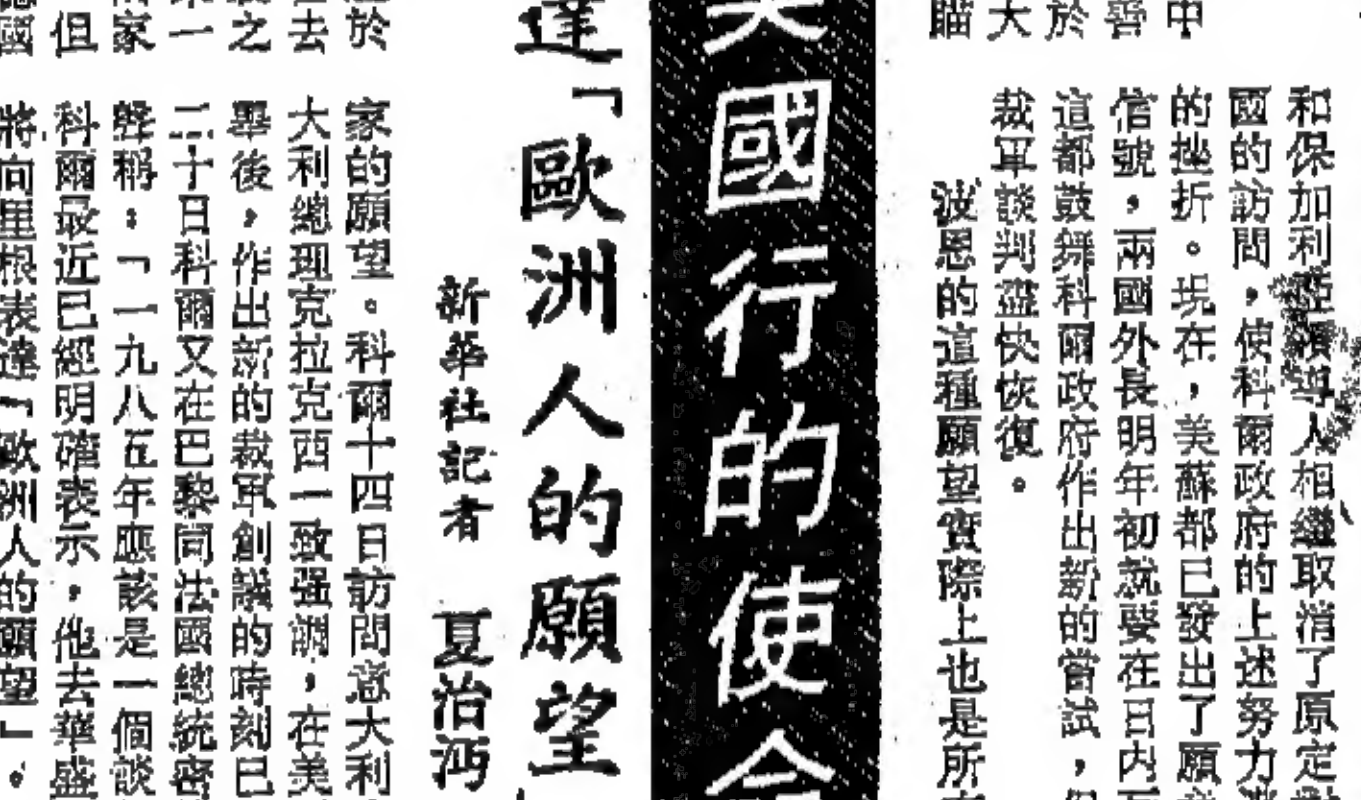
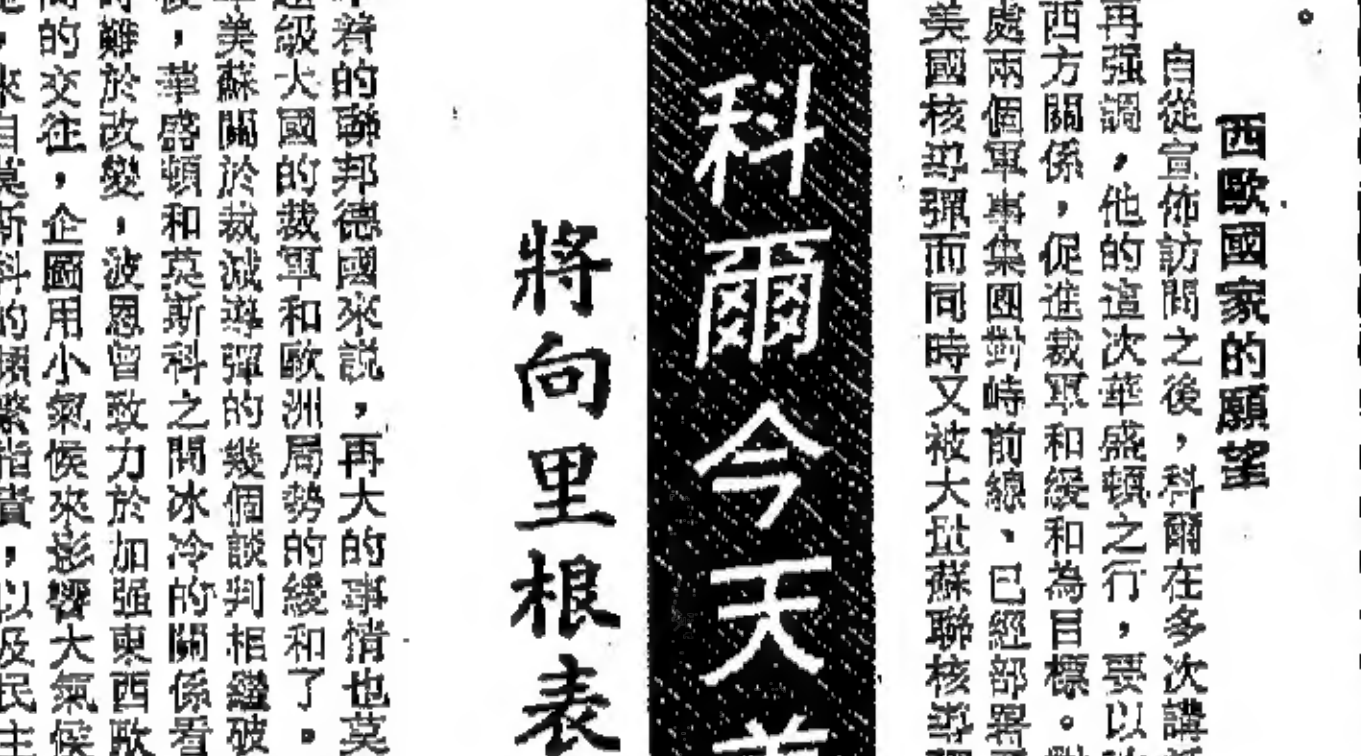
#### 深海蘊藏豐富

【美聯社紐約二十九日電】科學家發現，深海中蘊藏著豐富之固體天然氣。這種天然氣具有極高之熱值，且易於儲存與運輸。此項發現將為未來之能源供應提供新選擇，並有助於減少對化石燃料之依賴。科學家表示，他們將進一步研究，以開發這種新型能源。

### 美國新防空砲

#### 種名「約克軍士」防空砲

【美聯社華盛頓二十九日電】美國新研發之防空砲，命名為「約克軍士」防空砲。該砲具有強大之火力，且操作簡便，能有效擊落敵方飛機。此項研發將顯著提升美國之防空能力，並為盟國提供重要之軍事支持。美國政府表示，他們將繼續投入研發，以開發更多先進之武器。





# 港澳同胞回鄉出入境 簡化手續明日實施

## 取消戶口卡 只填交入口卡出口卡

【本報訊】港澳同胞回鄉出入境簡化手續，由明日（十四日）起正式實施。根據新規定，港澳同胞回鄉時，只需填交入口卡，出境時填交出口卡，取消戶口卡。這項措施旨在簡化手續，方便同胞回鄉。

根據新規定，港澳同胞回鄉時，只需填交入口卡，出境時填交出口卡，取消戶口卡。這項措施旨在簡化手續，方便同胞回鄉。

# 民意處昨發表報告書 說港人接受中英協定

## 監察團報告書贊同民意處報告書

【本報訊】港府民意處昨日發表報告書，指出港人對中英協定表示接受。報告書指出，港人對中英協定表示接受，並對港府表示支持。監察團報告書亦贊同民意處報告書。

報告書指出，港人對中英協定表示接受，並對港府表示支持。監察團報告書亦贊同民意處報告書。

# 針織廠商獲釋 未付贖金 通緝三男子

## 警方談綁票案證實

【本報訊】警方昨日證實，針織廠商獲釋，但未付贖金。警方通緝三男子，涉嫌綁票案。

警方證實，針織廠商獲釋，但未付贖金。警方通緝三男子，涉嫌綁票案。

# 關山月及楊善深 訪問美國後抵港

【本報訊】著名畫家關山月及楊善深，昨日訪問美國後抵港。他們在港期間，曾與港府官員會面，並參觀了港府設施。

著名畫家關山月及楊善深，昨日訪問美國後抵港。他們在港期間，曾與港府官員會面，並參觀了港府設施。

# 李宗瀛講中國農村 責任在農民

【本報訊】李宗瀛昨日在港演講，題目為「中國農村」。他指出，中國農村的責任在農民，農民應負起發展農村的責任。

李宗瀛昨日在港演講，題目為「中國農村」。他指出，中國農村的責任在農民，農民應負起發展農村的責任。

# 港府一位高官昨表示 現行區議會選舉條例 政協委員也可競選

【本報訊】港府一位高官昨日表示，現行區議會選舉條例，政協委員也可競選。他指出，這項措施旨在擴大區議會的民主性，並讓政協委員參與區議會的運作。

港府一位高官昨日表示，現行區議會選舉條例，政協委員也可競選。他指出，這項措施旨在擴大區議會的民主性，並讓政協委員參與區議會的運作。

# 何日東小學開幕典禮 暨開放日誌慶

【本報訊】何日東小學昨日舉行開幕典禮，並舉行開放日誌慶。多位嘉賓出席了典禮，並為學校致詞。

何日東小學昨日舉行開幕典禮，並舉行開放日誌慶。多位嘉賓出席了典禮，並為學校致詞。

### 中平企業有限公司

(廣州市運輸局特准集裝箱運輸公司聯合經營)

承接陸路全貨櫃運輸服務，各類貨運及重載機械拖運

來往香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、天津、北京、濟南、青島、大連、長春、哈爾濱、西安、蘭州、昆明、貴陽、成都、重慶、萬縣、宜昌、沙市、漢口、九江、南昌、杭州、寧波、溫州、福州、廈門、汕頭、廣州、香港

本公司即日提供大小吊車、貨櫃、拖車、平斗車、小型貨車等，來往香港、廣州、汕頭、廈門、福州、上海、天津、北京、濟南、青島、大連、長春、哈爾濱、西安、蘭州、昆明、貴陽、成都、重慶、萬縣、宜昌、沙市、漢口、九江、南昌、杭州、寧波、溫州、福州、廈門、汕頭、廣州、香港

快捷妥當，安全可靠，取費低廉，歡迎垂詢

香港辦事處：九龍彌敦道555號中平大廈1001室 電話：3-670035-36

廣州辦事處：廣州市運輸局聯合路55號 電話：32789 32788

### 淮陰京劇團

## 今最後演出

### 宋長榮將演《紅娘》

齊燮雲演《赤桑鎮》

昨晚，宋長榮在《紅娘》中，以精湛的演技，將紅娘的形象，演得活靈活現，深受觀眾好評。齊燮雲在《赤桑鎮》中，亦表現出色，獲得觀眾的讚賞。

淮陰京劇團，將於今日（十三日）最後演出。歡迎觀眾踴躍參加。

### 慶祝開業二十週年

## 大酬賓

大減價一七、八、九折，(特價及代售貨品除外)

大贈送一凡購買滿一百元加送禮品，多買多送，禮送完即止

### 中國學國貨公司

深水埗荔枝角道282號至292號

### 吉林省對外經濟技術合作 項目介紹會 開幕誌慶

吉林省對外經濟技術合作項目介紹會，將於近日舉行。屆時將介紹吉林省的各項經濟技術合作項目，並歡迎各界人士參加。

同敬賀

### 豐生貿易有限公司

地址：香港文咸西街54-56號

電話：5-435281-4

專用電話：5-462875

電報掛號：SANGTRADER H. K.

專用電報：86081 FSTL HX

### 泰林土產食品有限公司

地址：香港德輔道西60-64號

榮裕商業大廈1805室

電話：5-409104, 5-409578, 5-409634, 5-409653

電傳：85317 TLMFD HX

電報掛號：TILMPVIFPL

### SUNOCO

## 美國太陽牌 優質潤滑產品

—汽車機械用途  
—工業用途  
—提供使用諮詢服務

香港及中國  
經銷商  
國華行

1002, WING ON CENTRE,  
111, CONNAUGHT ROAD,  
CENTRAL, HONG KONG.  
TEL: 5-412229  
TLX: 83926 LICON HX

### 澳門即發彩票

香港不准發售

【本報訊】澳門政府昨日宣佈，將立即發售澳門即發彩票。香港政府則表示，不准在港發售澳門即發彩票。

澳門政府昨日宣佈，將立即發售澳門即發彩票。香港政府則表示，不准在港發售澳門即發彩票。

### 男女爭吵

【本報訊】澳門昨日發生一起男女爭吵事件。一名男子與一名女子在街上爭吵，並互相推搡。警方接報後趕到現場，將兩人帶回警署調查。

澳門昨日發生一起男女爭吵事件。一名男子與一名女子在街上爭吵，並互相推搡。警方接報後趕到現場，將兩人帶回警署調查。



**宋長榮將演《紅娘》**  
昨晚，宋長榮在「花田錦」中，扮演《紅娘》。宋長榮在「花田錦」中，扮演《紅娘》。宋長榮在「花田錦」中，扮演《紅娘》。

# 在樂民道柴灣平房區地盤上 東區醫院舉行動土禮

## 耗資逾十三億元興建 預計九〇年落成

【本報訊】東區醫院籌建委員會，昨（廿九）日在樂民道柴灣平房區地盤上，舉行動土禮。該醫院耗資逾十三億元興建，預計九〇年落成。東區醫院籌建委員會主席霍德，昨（廿九）日在樂民道柴灣平房區地盤上，舉行動土禮。該醫院耗資逾十三億元興建，預計九〇年落成。

# 房屋委員會成員中 將會有更多區議員

【本報訊】房屋委員會主席霍德，昨（廿九）日在樂民道柴灣平房區地盤上，舉行動土禮。該醫院耗資逾十三億元興建，預計九〇年落成。房屋委員會主席霍德，昨（廿九）日在樂民道柴灣平房區地盤上，舉行動土禮。該醫院耗資逾十三億元興建，預計九〇年落成。

# 等會議評策政屋公 度態放開署房揚讚

【本報訊】房屋委員會主席霍德，昨（廿九）日在樂民道柴灣平房區地盤上，舉行動土禮。該醫院耗資逾十三億元興建，預計九〇年落成。房屋委員會主席霍德，昨（廿九）日在樂民道柴灣平房區地盤上，舉行動土禮。該醫院耗資逾十三億元興建，預計九〇年落成。



圖為樂民道柴灣平房區地盤上，東區醫院籌建委員會主席霍德，昨（廿九）日在樂民道柴灣平房區地盤上，舉行動土禮。

# 港日貿易振興會幹事小島稱 日商積極投資香港

【本報訊】香港日貿易振興會幹事小島，昨（廿九）日在樂民道柴灣平房區地盤上，舉行動土禮。該醫院耗資逾十三億元興建，預計九〇年落成。香港日貿易振興會幹事小島，昨（廿九）日在樂民道柴灣平房區地盤上，舉行動土禮。該醫院耗資逾十三億元興建，預計九〇年落成。



圖為香港日貿易振興會幹事小島，昨（廿九）日在樂民道柴灣平房區地盤上，舉行動土禮。

【本報訊】香港日貿易振興會幹事小島，昨（廿九）日在樂民道柴灣平房區地盤上，舉行動土禮。該醫院耗資逾十三億元興建，預計九〇年落成。香港日貿易振興會幹事小島，昨（廿九）日在樂民道柴灣平房區地盤上，舉行動土禮。該醫院耗資逾十三億元興建，預計九〇年落成。

# 港肇輪受旅客歡迎 肇慶風景區正大興土木遊客將增多

【本報訊】肇慶風景區正大興土木，遊客將增多。肇慶風景區正大興土木，遊客將增多。肇慶風景區正大興土木，遊客將增多。肇慶風景區正大興土木，遊客將增多。

# 觀塘聯合醫院 明春動工擴建

【本報訊】觀塘聯合醫院，明春動工擴建。觀塘聯合醫院，明春動工擴建。觀塘聯合醫院，明春動工擴建。觀塘聯合醫院，明春動工擴建。

# 三匪訛稱送貨 賺門劫電子廠

【本報訊】三匪訛稱送貨，賺門劫電子廠。三匪訛稱送貨，賺門劫電子廠。三匪訛稱送貨，賺門劫電子廠。三匪訛稱送貨，賺門劫電子廠。

# 九巴一雙層巴士 收車後着火焚燒

【本報訊】九巴一雙層巴士，收車後着火焚燒。九巴一雙層巴士，收車後着火焚燒。九巴一雙層巴士，收車後着火焚燒。九巴一雙層巴士，收車後着火焚燒。

## 第二屆香港·國際食品展

# Foodfest 82

主辦機構：新鴻基國際服務有限公司  
電話：五二八二五〇五

贊助機構：香港中華總商會、香港食品委員會、香港中華總商會、香港總商會

展覽地點：香港展覽中心、香港灣仔道二十六號展覽大樓

展覽日期：一九八四年十一月廿八日至廿九日（公眾入場）、一九八四年十一月三十日至十二月二日（公眾入場）

展覽時間：十一月廿八日 正午十二時至下午五時、十一月廿九日至十二月二日 上午十時至下午五時

CATHAY PACIFIC The Swire Group

## 慶祝開業

# 2 ANNIVERSARY

大減價一七、八、九折  
大贈送凡購買滿一百元  
實用。

## 中國學

深水埗荔枝角

## 豐生寶

地址：香港文咸街  
電話：5-43528  
專用電話：5-46  
電報掛號：SAN  
專用電報：8608







REMY MARTIN

# 人頭馬世界第一

## 銷售網橫跨全球 為你海外致隆情

**佳**節將臨，餽贈至親好友，一瓶人頭馬干邑，最能表達心思。

人頭馬干邑，融滙二百五十年釀酒傳統藝術，是唯一全部精選大、小香檳區葡萄釀製的干邑，香醇馥郁，備受全球飲家推崇，餽贈送禮無以尚之。

現在閣下即使足不出戶，亦可藉人頭馬為閣下而設的「海外致隆情」計劃，將心意傳達遠地的親友。人頭馬的銷售網遍及六十多個國家，可確保將禮品送至貴親友之手。要傳情寄意，僅是舉手之勞。請即參閱右列價目表，填妥訂購表格，連同抬頭為屈臣氏洋行之劃線支票，逕寄香港郵政總局信箱6378號，當會於訂購表格收妥後十五日內為閣下將禮品送達。如有任何賀辭，請於表格上預留之空位以英文填寫，即一併奉上。

要於佳節表心思，請盡早訂購！有效日期至八五年二月底止。

國家	V.S.O.P.	X.O.	路易十三	國家	V.S.O.P.	X.O.	路易十三	國家	V.S.O.P.	X.O.	路易十三
	HK\$	HK\$	HK\$		HK\$	HK\$	HK\$		HK\$	HK\$	HK\$
歐洲				加拿大其他省份	270			亞洲			
安道拉.....	110 (M)	260		美國.....	410			巴林.....	353	1,008	
奧地利.....	187 (M)	667		中美				斯里蘭卡.....	210		
比利時.....	188 (M)	401		英屬洪都拉斯...	298			杜拜.....	170		
丹麥.....	271 (M)			哥斯達黎加.....	430			以色列.....	500		
法國.....	288 (M)	427	2,298	巴拿馬.....	250	700		日本.....	480	2,000	
德國.....	170 (M)	458	2,298	西印度羣島				約旦.....	175	515	
直布羅陀.....	193			安提瓜.....	222			黎巴嫩.....	110		
英國.....	283 (M)	734	3,043	阿魯巴.....	220 (M)			馬來西亞.....	258	664	
海峽羣島.....	132	328		巴巴多斯.....	254	225		新加坡.....	171	516	
希臘.....	205			巴西.....	204			泰國.....	180 (M)	450	2,740
冰島.....	360			多明尼加共和國	220	2,835		非洲			
北愛爾蘭.....	203			瓜德羅普.....	212			喀麥隆.....	160		
愛爾蘭共和國	209			海地.....	220			索馬里羣島.....	165		
意大利.....	169	311	2,037	蒙特塞拉特島...	240			馬拉維.....	220		
盧森堡.....	141 (M)	354	2,100	波多黎各.....	240	675		塞內加爾.....	342		
馬賽.....	193			南美				塞內加爾.....	210		
荷蘭.....	191 (M)	390	2,004	智利.....	410			南非.....	164		
挪威.....	586			哥倫比亞.....	460			大洋洲			
葡萄牙.....	267			法屬圭亞那.....	183			澳洲.....	285	730	
西班牙.....	172			秘魯.....	720			紐西蘭.....	230		
瑞士.....	404			烏拉圭.....	250			大溪地.....	415		
瑞士.....	262 (M)		3,829	委內瑞拉.....	600						
北美											
百慕達.....	243										
加拿大魁北克省	257		3,042								

### 訂購表格

本人連同劃線支票付款。

訂購人姓名

地址

電話

日期

簽名

請代致贈予下列各收禮人：

姓名

地址

賀辭

姓名

地址

賀辭

姓名

地址

賀辭

干邑類別	單價	數量	總值
V.S.O.P.			
極品X.O.			
路易十三			
V.S.O.P.			
極品X.O.			
路易十三			
V.S.O.P.			
極品X.O.			
路易十三			
總額			

#### 備註

- 一 全以禮盒包裝，不另收費。
- 一 每樽容量為0.7公升，下列地區例外：  
英國：0.68公升 瑞典：0.75公升  
愛爾蘭：0.68公升 非洲國家：0.69公升  
美國：0.75公升
- 一 價錢包括稅項及運費，但只適用於本港以外地區。  
(M) 特大號同時供應，價錢為所列之雙倍。



人頭馬海外致隆情 世界第一受歡迎



**FISHER**  
The first name in  
飛燕音響一飛超時代



截至一九八五  
的未包  
瑞安董事局宣佈，截至九  
百二十萬。

以下為該段期間及前期有  
截至一九八四  
九月三十日止  
六個月

(港幣千元)

營業額

未計非經常

項目前純利

(虧損)

非經常項目

純利

每股盈利

(虧損)

每股盈利(虧損)乃相

發行的73,800,000股

上述業績計算是在本公

九月廿五日致股東通函上，

本公司隨後在十月三十日正

自一九八四年九月廿五

事情。另一份更詳盡的業績

香港一九八四年十一月二十九

### 市政局招標佈告

茲招標承造維多利亞港海濱之經營權，承辦期由一九八五年四月一日起至一九八八年三月三十一日。投標表格及其他資料，可向香港海濱發展局索取。如有疑問，可致電五十一零四三三三。投標者須於一九八四年十二月二十八日(星期五)上午九時前，將投標表格連同保證金，放入香港海濱發展局之投標箱內。投標者請注意：現時之月租為一千二百一十元正。

### 市政局招標佈告

茲招標承造維多利亞港海濱之經營權，承辦期由一九八五年四月一日起至一九八八年三月三十一日。投標表格及其他資料，可向香港海濱發展局索取。如有疑問，可致電五十一零四三三三。投標者須於一九八四年十二月二十八日(星期五)上午九時前，將投標表格連同保證金，放入香港海濱發展局之投標箱內。投標者請注意：現時之月租為一千二百一十元正。







# 財團與基金會頻頻活動

## 股市成三億六千餘萬

### 旺局為四月以來僅見

【本報訊】昨日股市交投極為活躍，成交量達三億六千餘萬股，為四月以來僅見之旺局。昨日股市指數上升，收市報一萬三千三百點，升一四點。昨日股市交投極為活躍，成交量達三億六千餘萬股，為四月以來僅見之旺局。昨日股市指數上升，收市報一萬三千三百點，升一四點。



旺局為四月以來僅見

# 置業地首重鞏固業務

## 牛奶公司近期有機會發展內地食品生意

【本報訊】香港置業地產界，在過去兩年內，由於地產市場不景氣，不少地產公司紛紛轉行。但牛奶公司最近卻宣佈，將在香港及內地發展食品生意。牛奶公司最近宣佈，將在香港及內地發展食品生意。牛奶公司最近宣佈，將在香港及內地發展食品生意。

# 人民幣牌價調低

【本報訊】昨日人民幣兌港幣牌價調低，由每百元兌港幣九十五點五五，調低至九十五點三三。昨日人民幣兌港幣牌價調低，由每百元兌港幣九十五點五五，調低至九十五點三三。

# 購買力的新爆發

【本報訊】昨日股市交投極為活躍，成交量達三億六千餘萬股，為四月以來僅見之旺局。昨日股市交投極為活躍，成交量達三億六千餘萬股，為四月以來僅見之旺局。

### 永隆銀行

道展不忘穩健  
服務必盡忠誠

電話：5-8268333

### 香港股票行情

十一月廿九日(港幣計)

恒生指數	13,300.00	升14.00
道瓊斯工業指數	2,850.00	升10.00
金價	380.00	升0.50
銀價	16.50	升0.05
港幣兌美元	78.00	升0.01

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

### 十大上升股票

股票	收市	升幅
匯豐銀行	110.00	+0.50
渣打銀行	105.00	+0.50
中環銀行	95.00	+0.50
香港銀行	85.00	+0.50
華比銀行	75.00	+0.50
荷蘭銀行	65.00	+0.50
橫濱正金	55.00	+0.50
三井物產	45.00	+0.50
日本郵船	35.00	+0.50
東京海上	25.00	+0.50

# 舉選昨所易交合聯

【本報訊】聯合交易所昨日舉行會員選舉，選出新一屆董事會成員。昨日聯合交易所舉行會員選舉，選出新一屆董事會成員。昨日聯合交易所舉行會員選舉，選出新一屆董事會成員。

# 金價小幅反彈

【本報訊】昨日金價小幅反彈，收市報每兩一萬三千三百元，升一四元。昨日金價小幅反彈，收市報每兩一萬三千三百元，升一四元。昨日金價小幅反彈，收市報每兩一萬三千三百元，升一四元。

# 港匯指數七十五點

【本報訊】昨日港匯指數上升，收市報七十五點，升一四點。昨日港匯指數上升，收市報七十五點，升一四點。昨日港匯指數上升，收市報七十五點，升一四點。

# 隔夜錢口多無變化

【本報訊】昨日隔夜錢口多，但無變化，收市報一萬三千三百元，升一四元。昨日隔夜錢口多，但無變化，收市報一萬三千三百元，升一四元。昨日隔夜錢口多，但無變化，收市報一萬三千三百元，升一四元。

# 港幣匯率

貨幣	匯率
美元	78.00
英鎊	165.00
日圓	160.00
新台幣	2.50
新加坡元	1.35
馬幣	1.45
泰銖	5.50
菲律賓比索	48.00
印尼盾	1,600.00
越南盾	20.00
緬甸幣	12.00
柬埔寨幣	10.00
寮國幣	8.00
泰國幣	6.00
緬甸幣	4.00
柬埔寨幣	3.00
寮國幣	2.00
泰國幣	1.00

# 美匯七二點九

【本報訊】昨日美匯指數上升，收市報七二點九，升一四點。昨日美匯指數上升，收市報七二點九，升一四點。昨日美匯指數上升，收市報七二點九，升一四點。

# 金價小幅反彈

【本報訊】昨日金價小幅反彈，收市報每兩一萬三千三百元，升一四元。昨日金價小幅反彈，收市報每兩一萬三千三百元，升一四元。昨日金價小幅反彈，收市報每兩一萬三千三百元，升一四元。

# 港匯指數七十五點

【本報訊】昨日港匯指數上升，收市報七十五點，升一四點。昨日港匯指數上升，收市報七十五點，升一四點。昨日港匯指數上升，收市報七十五點，升一四點。

# 隔夜錢口多無變化

【本報訊】昨日隔夜錢口多，但無變化，收市報一萬三千三百元，升一四元。昨日隔夜錢口多，但無變化，收市報一萬三千三百元，升一四元。昨日隔夜錢口多，但無變化，收市報一萬三千三百元，升一四元。

# 港幣匯率

貨幣	匯率
美元	78.00
英鎊	165.00
日圓	160.00
新台幣	2.50
新加坡元	1.35
馬幣	1.45
泰銖	5.50
菲律賓比索	48.00
印尼盾	1,600.00
越南盾	20.00
緬甸幣	12.00
柬埔寨幣	10.00
寮國幣	8.00
泰國幣	6.00
緬甸幣	4.00
柬埔寨幣	3.00
寮國幣	2.00
泰國幣	1.00

# 金價小幅反彈

【本報訊】昨日金價小幅反彈，收市報每兩一萬三千三百元，升一四元。昨日金價小幅反彈，收市報每兩一萬三千三百元，升一四元。昨日金價小幅反彈，收市報每兩一萬三千三百元，升一四元。

# 港匯指數七十五點

【本報訊】昨日港匯指數上升，收市報七十五點，升一四點。昨日港匯指數上升，收市報七十五點，升一四點。昨日港匯指數上升，收市報七十五點，升一四點。

# 隔夜錢口多無變化

【本報訊】昨日隔夜錢口多，但無變化，收市報一萬三千三百元，升一四元。昨日隔夜錢口多，但無變化，收市報一萬三千三百元，升一四元。昨日隔夜錢口多，但無變化，收市報一萬三千三百元，升一四元。

# 港幣匯率

貨幣	匯率
美元	78.00
英鎊	165.00
日圓	160.00
新台幣	2.50
新加坡元	1.35
馬幣	1.45
泰銖	5.50
菲律賓比索	48.00
印尼盾	1,600.00
越南盾	20.00
緬甸幣	12.00
柬埔寨幣	10.00
寮國幣	8.00
泰國幣	6.00
緬甸幣	4.00
柬埔寨幣	3.00
寮國幣	2.00
泰國幣	1.00

# 港幣匯率

貨幣	匯率
美元	78.00
英鎊	165.00
日圓	160.00
新台幣	2.50
新加坡元	1.35
馬幣	1.45
泰銖	5.50
菲律賓比索	48.00
印尼盾	1,600.00
越南盾	20.00
緬甸幣	12.00
柬埔寨幣	10.00
寮國幣	8.00
泰國幣	6.00
緬甸幣	4.00
柬埔寨幣	3.00
寮國幣	2.00
泰國幣	1.00

### 國際設備

主辦：中國國際  
展期：1985年3月  
地點：中國首都

### 歡迎參展

展，現尚有少量單  
代理商，應把握良  
截止日期：1985年

中外企業發展  
街發展中心委託，  
作，不少港商答允  
新型建築材料及製  
品、機械設備、各  
類電動工具、有關  
儀器儀表電腦測試  
精密器材等。本屆  
展覽會為外商和港  
澳各界廠商提供一  
個介紹和直接推銷  
產品及技術的良機。

聯絡處：中外企業  
China Overseas Enterpris  
地址：北角英皇道430號新都城  
電話：5-636227 5-636228 5-  
電傳：60991 COED HX  
電報：5628 HONG KONG











### 洲歐到延蔓國美從

## 減未潮熱娃娃菜椰 個萬百二逾量產月

心中產生是仍港香 半倍一加增年去比

【本報訊】去年美國聖誕節起，椰菜娃娃熱潮蔓延至歐洲，今年以來，歐洲各國紛紛起哄，紛紛向美國訂購椰菜娃娃，使得美國椰菜娃娃生產量大增。據悉，美國椰菜娃娃生產商今年已生產了超過二百萬個椰菜娃娃，比去年增加了一倍。目前，美國椰菜娃娃生產商正加緊生產，以應付歐洲各國的龐大需求。

### 玩具出口增三成半

明年生意看好部分已預接半年訂單

【本報訊】玩具出口商表示，今年玩具出口量已大增，明年生意看好。部分出口商已預接了下半年的訂單。據悉，今年玩具出口量已達到了歷史最高水平，這主要得益於美國和歐洲市場的強勁需求。出口商們對明年的市場前景充滿信心，並表示將繼續加大生產力度，以滿足市場的需求。

### 法放寬港貨進口

貿易署表示歡迎

【本報訊】貿易署表示，法國政府最近放寬了對香港貨品的進口限制，這將有助於香港貨品進入法國市場。貿易署官員表示，法國政府放寬進口限制，主要是為了促進雙邊貿易和經濟發展。這將為香港貨品提供更多的市場機會，並有助於提高香港貨品的競爭力。

### 經濟

出口貿易前景仍佳

【本報訊】出口貿易前景仍佳，金銀幣、珠寶、首飾等貨品出口量增加。據悉，今年出口貿易表現強勁，主要得益於金銀幣、珠寶、首飾等貨品的出口量增加。這些貨品的出口量增長，反映了國際市場對這些貨品的需求依然強勁。出口商們對未來的出口貿易前景充滿信心，並表示將繼續加大出口力度。

### 玩具出口增三成半

明年生意看好部分已預接半年訂單

【本報訊】玩具出口商表示，今年玩具出口量已大增，明年生意看好。部分出口商已預接了下半年的訂單。據悉，今年玩具出口量已達到了歷史最高水平，這主要得益於美國和歐洲市場的強勁需求。出口商們對明年的市場前景充滿信心，並表示將繼續加大生產力度，以滿足市場的需求。

### 東京股市昨急漲

倫敦金開市回升

【本報訊】東京股市昨日急漲，日經指數收市報一萬三千二百點。倫敦金開市後，金價回升，每盎司收市報三百六十五點。這兩項數據反映了國際金融市場的強勁表現，也反映了投資者對經濟前景的信心。

### 星旅遊業漸復甦

十月旅遊業漸復甦

【本報訊】星旅遊業漸復甦，十月旅遊業漸復甦。據悉，今年十月旅遊業表現強勁，主要得益於旅遊業的復甦。旅遊業的復甦，反映了國際市場對旅遊業的需求依然強勁。旅遊業相關企業對未來的市場前景充滿信心，並表示將繼續加大服務力度，以滿足市場的需求。

### 日本經濟出口增四成

北京將設電腦零件中心

【本報訊】日本經濟出口增四成，北京將設電腦零件中心。據悉，日本經濟出口量已達到了歷史最高水平，這主要得益於出口量的增加。北京將設電腦零件中心，將有助於促進雙邊貿易和經濟發展。這將為電腦零件提供更多的市場機會，並有助於提高電腦零件的競爭力。

### 北京將設電腦零件中心

【本報訊】北京將設電腦零件中心，將有助於促進雙邊貿易和經濟發展。

## 愉景灣

住宅及渡假區

家在愉景灣 生活更寫意

### 觀港樓

二十樓C單位

建築面積588平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

三睡房三浴室

建築面積1,399平方呎

### 觀柏樓

十八樓C單位

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

### 觀柏樓

十八樓C單位

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

### 觀柏樓

十八樓C單位

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

### 觀柏樓

十八樓C單位

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

### 觀柏樓

十八樓C單位

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎

三睡房三浴室

建築面積305平方呎











### 成功車行

汽車/機械部：專營日本全新/翻新汽車、機械、各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 進口貿易部

專營中國、日本及世界各地進口貿易、各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 分類廣告

每天每個位可排大字四個  
細字三十六個，收費八元

### 香港國華機械貿易公司

承接：國內外汽車維修、事故車修理、新裝冷氣空調、小巴驗車工程

### 進口日本麵包車

豐民車、贈送回鄉

香港新市街，荃灣河背街77號 電話：0-4938157 國內維修部：荃灣沙河工業區 電話：38464

### 贈車回鄉

新到日本全新翻新各類型車、各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 范強記

承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務  
常備各類型吊車、大小拖車、各款拖頭掛卡

歡迎來電查詢詳情 香港地址：元朗安寧路88號地下 電話：0-773344 0-771888

### 全新現貨，日產豐田

農夫車、麵包車

華業汽車公司 5-743808 5-746232  
香港荃灣西門街28號，必發商業大廈7樓

### 1.25噸的士頭農夫車 現貨

大量供應

壽產香港有限公司 電話：3-7235161 3-7237915  
地址：九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座

### 回鄉車

重慶型農機 機械重量車 (8-15噸)  
重慶型拖卡

歡迎來函查詢 其他日本貿易資料

壽產香港有限公司 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話：3-7235161 K-7237915

### 德勝車行

大量現貨供應 應酬車回鄉

全新農用車 五十鈴 麵包車 貨車 三噸 四噸 五噸 六噸 七噸 八噸 九噸 十噸 十一噸 十二噸 十三噸 十四噸 十五噸 十六噸 十七噸 十八噸 十九噸 二十噸 二十一噸 二十二噸 二十三噸 二十四噸 二十五噸 二十六噸 二十七噸 二十八噸 二十九噸 三十噸 三十一噸 三十二噸 三十三噸 三十四噸 三十五噸 三十六噸 三十七噸 三十八噸 三十九噸 四十噸 四十一噸 四十二噸 四十三噸 四十四噸 四十五噸 四十六噸 四十七噸 四十八噸 四十九噸 五十噸 五十一噸 五十二噸 五十三噸 五十四噸 五十五噸 五十六噸 五十七噸 五十八噸 五十九噸 六十噸 六十一噸 六十二噸 六十三噸 六十四噸 六十五噸 六十六噸 六十七噸 六十八噸 六十九噸 七十噸 七十一噸 七十二噸 七十三噸 七十四噸 七十五噸 七十六噸 七十七噸 七十八噸 七十九噸 八十噸 八十一噸 八十二噸 八十三噸 八十四噸 八十五噸 八十六噸 八十七噸 八十八噸 八十九噸 九十噸 九十一噸 九十二噸 九十三噸 九十四噸 九十五噸 九十六噸 九十七噸 九十八噸 九十九噸 一百噸

### 香港錦興車行

九龍大馬路46號地下 K 953273 (三線)  
地址：九龍大馬路46號地下 K 953273 (三線)

### 贈車回鄉金得利汽車公司

豐田五十鈴全新現貨供應應酬車回鄉

汽車直接日本進口中國特約代理手續包送文憑  
錦興農用車1.5噸及1.75噸雙排座和麵包車  
行車原裝9座和12座前後冷氣及六座工具車

### 利濟隆車行

電話：5463186 5470451 日本辦事處：日本神戶市中央區、東町2丁目 電話：078-3913733

直接由日本進口，價錢特平  
豐田五十鈴全新現貨供應應酬車回鄉  
農用車1.5噸1.75噸雙排座和麵包車。原裝9座12座位。前後冷氣及六座位工具車。  
4噸至8噸 SBR, SCR, JCR 貨車，自卸車。

### 豐田五十鈴

三噸、五噸、八噸、十噸、十二噸、十四噸、十六噸、十八噸、二十噸、二十二噸、二十四噸、二十六噸、二十八噸、三十噸、三十二噸、三十四噸、三十六噸、三十八噸、四十噸、四十二噸、四十四噸、四十六噸、四十八噸、五十噸、五十二噸、五十四噸、五十六噸、五十八噸、六十噸、六十二噸、六十四噸、六十六噸、六十八噸、七十噸、七十二噸、七十四噸、七十六噸、七十八噸、八十噸、八十二噸、八十四噸、八十六噸、八十八噸、九十噸、九十二噸、九十四噸、九十六噸、九十八噸、一百噸

### 上明貿易有限公司

深圳紅星汽車機修廠

全豐田農用車、麵包車、吉普車  
翻新豐田 HI-ACE, LITE-ACE, 小松 D75-S3 型

香港新市街，荃灣河背街77號 電話：0-4938157 國內維修部：荃灣沙河工業區 電話：38464

### 豐田五十鈴

三噸、五噸、八噸、十噸、十二噸、十四噸、十六噸、十八噸、二十噸、二十二噸、二十四噸、二十六噸、二十八噸、三十噸、三十二噸、三十四噸、三十六噸、三十八噸、四十噸、四十二噸、四十四噸、四十六噸、四十八噸、五十噸、五十二噸、五十四噸、五十六噸、五十八噸、六十噸、六十二噸、六十四噸、六十六噸、六十八噸、七十噸、七十二噸、七十四噸、七十六噸、七十八噸、八十噸、八十二噸、八十四噸、八十六噸、八十八噸、九十噸、九十二噸、九十四噸、九十六噸、九十八噸、一百噸

### 協強(直通國內)

備有各類貨車，來往廣東省各地區

無線電報：22880 傳真：22880 歡迎來電查詢  
九龍海防道776-778利華大廈602室

### 現貨 農夫車 1.75噸

空調修錄機齊備(即買即送)

壽產香港有限公司 電話：3-7235161 3-7237915  
地址：九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座

### 現貨、近期貨

日產豐田、五十鈴  
大昌汽車服務  
荃灣國瑞道河背街1號  
(即大窩口地鐵站上) 電話：0-206002 0-243450

### SWTC實運貿易有限公司

九龍渡船角文昌樓40號2樓  
電話：3-23351-4 3-882316  
直接日本進口各類全新翻新回鄉車輛

### 通行汽車公司

專營：日本汽車、韓國汽車、各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 全新現貨

大量供應  
五十鈴農夫車  
豐田麵包車

德利佳貿易 5-200698

### 贈車回鄉

全新現貨豐田農夫車  
4.80座，小車，麵包車，旅遊巴士，2.10噸泥頭車，貨車，建築機械

俊傑洋行 電話：3-815833 3-815834  
旺角海防道34號寶豐大廈6字樓D座

### 駿達汽車中心

專營：農用車、麵包車回鄉

訂貨特價/現貨豐田農用車/歡迎國內單位垂詢  
本公司地址：九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話：3-7235161 3-7237915

### 中國桐油

有意請電 5-245028 5-245029

### 空運印尼

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 電子零件現貨

美國MOTOROLA BU406管  
有意請電 5-415211 劉

### 聯邦偵探局

3-393007 3-393989  
739 彌敦道8/F

### 中國貿易必備工具

贈送國內單位，可以國內提貨  
全世界最新型中文打字機  
DZD-IB 型電動中文打字機

宇昌企業有限公司 電話：3-7244334 3-7244335 3-7244336 3-7244337

### 出口入口不可少 轉口貿易一定要 3-7236033

### 瑞士無痛穿耳器

24K 真金耳環  
世界上最先進，最安全穿耳上耳環僅需兩分鐘！  
全部無痛穿耳器由瑞士製造，消毒及包裝，安全衛生。耳環採用外科鋼製成，不傷耳肉，不傷耳骨，並配以24K純金，能應付長時間佩戴而不脫色，美觀實用。

### 紙箱平快

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 天然樟腦粉

可供30噸價相宜分發

電話：3-705169

### 西德E.L. 鋸門窗加工機器

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 現貨建材、水泥、鋼筋、紅磚

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 迷你原子筆

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 大光明商業攝影公司

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 漢高牌 真空包裝機

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 八五五月份曆

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 榮榮工業有限公司

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 中國貿易 電腦貨品

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 原裝日本川崎廠油田用新鋼管出讓

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 惠利廣告

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 報稅

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 聘請工程師

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 中國醫藥針灸研究會

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 三和藥

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 聘請

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

### 電影

承接：各類型豪華巴士、雙排座位農用車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗車、建築機械、工程操作車、自卸車、(常備現貨特價供應、專人辦理文憑報稅手續)

九龍旺角亞答街98號高都大廈地下3-5樓  
電話：3-7144111 (4線) 傳真：51953 SSMTR HX  
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷



# 參加亞洲足球決賽

## 十隊先分兩組比賽角逐出線權

【本報訊】以中國足球隊為首的亞洲足球隊，將於本月十一日，在泰國曼谷舉行亞洲足球決賽。參加決賽的十支球隊，將先分兩組比賽，角逐出線權。中國足球隊將與泰國、菲律賓、汶萊、緬甸、馬來西亞、新加坡、印度、印尼、孟加拉、斯里蘭卡等隊同組。中國足球隊將在曼谷舉行首場比賽，對手是泰國隊。中國足球隊將在曼谷舉行首場比賽，對手是泰國隊。中國足球隊將在曼谷舉行首場比賽，對手是泰國隊。

## 精工夜戰流火

【本報訊】精工足球隊今晚八時在足總球場與香港足球隊對陣。精工足球隊今晚八時在足總球場與香港足球隊對陣。精工足球隊今晚八時在足總球場與香港足球隊對陣。

## 亞洲足球大賽 科隊有信心衛冕

【本報訊】亞洲足球大賽，科隊在昨晚的比賽中，以二比零擊敗了泰國隊。科隊在昨晚的比賽中，以二比零擊敗了泰國隊。科隊在昨晚的比賽中，以二比零擊敗了泰國隊。

## 法國波爾多訪港

【本報訊】法國足球隊波爾多隊將於本月十一日訪問香港。法國足球隊波爾多隊將於本月十一日訪問香港。法國足球隊波爾多隊將於本月十一日訪問香港。

## 中國隊無暇迎戰

【本報訊】中國足球隊在昨晚的比賽中，以二比零擊敗了泰國隊。中國足球隊在昨晚的比賽中，以二比零擊敗了泰國隊。中國足球隊在昨晚的比賽中，以二比零擊敗了泰國隊。



中國足球隊在曼谷舉行首場比賽，對手是泰國隊。

## 世界輕量級拳王戰

【本報訊】世界輕量級拳王戰將於本月十一日在泰國曼谷舉行。世界輕量級拳王戰將於本月十一日在泰國曼谷舉行。世界輕量級拳王戰將於本月十一日在泰國曼谷舉行。

## 法國巴黎提出申請

【本報訊】法國巴黎提出申請，將於明年舉行世界輕量級拳王戰。法國巴黎提出申請，將於明年舉行世界輕量級拳王戰。法國巴黎提出申請，將於明年舉行世界輕量級拳王戰。

## 足總主辦波爾多隊

【本報訊】足總主辦波爾多隊將於本月十一日訪問香港。足總主辦波爾多隊將於本月十一日訪問香港。足總主辦波爾多隊將於本月十一日訪問香港。

## 全國象棋棋賽

【本報訊】全國象棋棋賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。全國象棋棋賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。全國象棋棋賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。

## 亞洲足球決賽

【本報訊】亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。

【本報訊】亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。

## 亞洲足球決賽

【本報訊】亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。

## 亞洲足球決賽

【本報訊】亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。

## 亞洲足球決賽

【本報訊】亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。

## 亞洲足球決賽

【本報訊】亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。

## 亞洲足球決賽

【本報訊】亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。

【本報訊】亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。亞洲足球決賽將於本月十一日在泰國曼谷舉行。

### 好食·好玩·好住

深圳灣大酒店 Shenzhen Bay Hotel

客房及中餐廳服務

即日投入服務

訂房電話：3-693368 (10線)

或與各大旅行社接洽

- 東南亞獨有賽車場
- 機動遊戲 驚險刺激
- 美酒佳餚 豪華客房
- 深圳車站專車接送

### 中國皮衣

質高、價平、格調新

各大百貨公司及國貨公司有售

路華有限公司

香港英皇道499號北角工業大廈十四樓B座

電話：5-635153-5

### 成功車行

九龍旺角亞答街98號富都大廈地下3-5樓

電話：3-7144111 (四線) 電傳：51953 SSMTR HX

本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷。

業務範圍

- 汽車/機械部：專營日本全新/翻新汽車、機械
- 各類豪華巴士、雙排座位農機車、各種包車、冷氣車、自卸泥頭車、平斗貨車、建築開墾用機械、工程操作車、割草車
- 進出口貿易部：專營中國、日本及世界各地進出口貿易
- 家庭電器、電子電腦、汽車配件、光學儀器、攝影器材、化工原料、醫藥產品及儀器、印刷包裝材料及機械、紡織材料及機械、任何生產機械及設備

常備現貨特價供應，專人辦理文錦渡報批手續。

歡迎國內客戶電話、電報、來函垂詢詳情及要求報價。















玉泉  
消渴丸

消渴症病者佳音：  
服用其他藥物不理  
想者，請試用本藥  
「玉泉消渴丸」特製  
濃縮膠囊庄，服量  
少，見效快。





請認明 雙馬牌  
北京新康製藥廠雙馬牌  
國貨公司、商行有售  
經銷電話：5-664802